



Dagmara Korta

Polyglot, Translator, ESL Teacher & International Communication Professional

Date and place of birth:

17th February 1990, Poland

Tel.: +48600527510

dagmara.korta@gmail.com

Creative, passionate about different cultures and a foreign language lover.

Motivated to learn, grow and improve skills by taking on new challenges. Flexible and easily adaptable to any conditions. Smart, efficient & always well organized.

LANGUAGES:

Polish – native speaker

English – fluent; family situation; holder of TEFL Certificate

Spanish – proficient; residence in Spain since 2015 and Colombia since 2017

Arabic –
Modern Standard Arabic – proficient
Egyptian Dialect – proficient
Lebanese, Syrian dialect – good

French – proficient; graduated from secondary school with the French language of instruction; working experience

Italian – basic; residence in Italy, February – July 2013

WORKING EXPERIENCE:

- **Sigma Technologies Transcriber**
Madrid, Spain
Since January 2018
Transcription project, transcribing audios in Polish language through an online working platform, part-time work from home
- **Heart for Change Volunteer English Teacher**
Montería, Colombia
March – December 2017
Volunteer ESL Teacher in a local public primary school IE Cecilia de Lleras in Montería, Colombia; English levels from A1 to B2
- **Aberdeen Group Business Development Responsible**
Madrid, Spain
March - December 2016
Investigating sales opportunities for the company through outbound calls in English and French, online networking with contacts of interest, preparing call scripts and translating marketing material
- **Aberdeen Group Market Research Specialist**
Madrid, Spain
May 2015- February 2016
Market research, conducting telephone interviews with IT decision makers from different companies (UK, French, Polish & Spanish market), translating call scripts and email templates
- **Enter Air Flight Attendant**
Katowice, Poland
April – October 2014
International holiday destination flights from Poland and France, responsible for safety and comfort of passengers during flight; interpreting for passengers if necessary (English, French and Polish), onboard sales
- **Zodiakus Hostel Front Desk Receptionist**
Cracow, Poland
March – August 2012
Guest service, bookkeeping, sorting out and handling correspondence, translating marketing materials (Polish, English and French language), providing information about the city

EDUCATION AND TRAININGS:

- **120 hours Premier TEFL Course**
March - September 2016
TEFL org UK
Teaching English as a Foreign Language
- **ERASMUS International Student Exchange Program**
February – July 2013
Asian and North African Languages Department, Universita' Ca' Foscari di Venezia, Italy
Non-EU Languages translation
- **Jagiellonian University in Cracow**
October 2009 – July 2015
STUDIES - M.A.
Faculty of Philology, Arabic Language Department, Major: linguistics and translation
- **Professional course in Classical Arabic Language and Egyptian Arabic Dialect**
June – August 2011
Arabeya Association, Cairo
- **Secondary Comprehensive School No 2 in Gdynia**
September 2006 – June 2009
Language of instruction – French

SKILLS:

- Computer literate Windows, MS Office, Internet Tools & Apps
- IT, marketing language translation experienced
- Able to work under pressure
- Organized, diligent and responsible
- Motivated, ambitious, enthusiastic